Организация Объединенных Наций S/PV.5149



Совет Безопасности

Шестидесятый год

Предварительный отчет

5149-е заседание
Четверг, 24 марта 2005 года, 10 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Сарденберг (Бразилия)

Члены:	Алжир	г-н Баали
	Аргентина	г-н Майораль
	Бенин	г-н Зенсу
	Китай	г-н Чэн Цзинье
	Дания	г-н Фоборг-Андерсен
	Франция	г-н Де ла Саблиер
	Греция	г-н Вассилакис
	Япония	г-н Китаока
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Думитру
	Российская Федерация	г-н Денисов
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Паттерсон

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

05-28243 (R)
0528243

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Кирана Прендергаста принять участие в сегодняшнем заседании.

Решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций. На сегодняшнем заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинг заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Кирана Прендергаста, которому я предоставляю слово.

Г-н Прендергаст (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться предоставленной мне в текущем месяце возможностью, чтобы рассказать в ходе сегодняшнего брифинга о визите Генерального секретаря в Израиль и на оккупированные палестинские территории, который проходил в период 13–16 марта.

Главной причиной этого визита явилось приглашение, направленное Генеральному секретарю Израилем, присутствовать на церемонии открытия нового Музея истории Холокоста в Яд-Вашеме. Генеральный секретарь был в составе большой делегации президентов, премьер-министров и других высокопоставленных членов правительств многих стран мира. В своем заявлении на церемонии открытия, когда он выступал от имени иностранных гостей, Генеральный секретарь подчеркнул, что долг Организации Объединенных Наций — помнить о Холокосте, заявив, что:

> «Священная обязанность Организации Объединенных Наций — вести борьбу с ненавистью и нетерпимостью. Организация Объединенных Наций, которая не способна идти в авангарде борьбы с антисемитизмом и другими формами расизма, отвергает собственную историю и подрывает свое будущее».

Генеральный секретарь использовал предоставленную этим визитом возможность для проведения встреч с целым рядом израильских и палестинских лидеров, в том числе с премьер-министром Шароном и президентом Аббасом. Этот визит подтвердил его убежденность в том, что палестинцы и израильтяне сделали первые шаги по пути к полному возобновлению мирного процесса. Он уехал, испытывая не только чувства осторожной надежды и оптимизма, но и с ощущением того, что неудачи и задержки неизбежны. Генеральный секретарь твердо убежден, что активная поддержка и содействие со стороны «четверки» и международного сообщества сейчас как никогда ранее являются очень важными.

Израильтяне и палестинцы рассказали Генеральному секретарю об успехах и неудачах последних недель, о тех мерах, которые еще предстоит принять, и о более широких требованиях, необходимых для возобновления мирных переговоров.

Правительство Израиля подчеркнуло, что его первостепенной заботой является то, чтобы Палестинская администрация перешла от слов к делу и предприняла шаги с целью передать в руки правосудия тех, кто организует и совершает террористические акты. Израильские руководители выразили опасения, что одного только прекращения огня и результатов состоявшейся 15 марта Каирской встречи будет недостаточно и что они даже могут затруднить уничтожение Палестинской администрацией террористических потенциалов и инфраструктуры. Они отметили, что такое уничтожение является одним из палестинских обязательств согласно «дорожной карте».

Руководители же Палестинской администрации не менее решительно подчеркивали настоятельную необходимость облегчить повседневные страдания их народа. Они выразили глубокое разочарование по поводу отказа Израиля существенно ослабить блокады или освободить значительное число заключенных, особенно тех, которые пользуются в среде палестинцев авторитетом и уважением, а также отсрочек в вопросе выполнения в полном объеме шарм-эш-шейхских обязательств. В от-

сутствие таких мер укрепления доверия, заявили они, им не удастся заручиться народной поддержкой мирного процесса. Палестинские участники дискуссий с Генеральным секретарем были также весьма озабочены тем, что они назвали непрекращающимися односторонними действиями Израиля. У меня еще есть что сказать об этом, и я сделаю это позднее.

В результате соответствующих презентаций сторон у Генерального секретаря создалось впечатление относительно срочной и настоятельной необходимости восстановления веры сторон друг в друга и укрепления доверия между ними. Он настоятельно призвал их вступить в прямой диалог и переговоры. Мирные процессы, предостерег он, не терпят застоя.

Генеральный секретарь заверил своих палестинских собеседников в том, что Организация Объединенных Наций по-прежнему обязуется поддерживать Палестинскую администрацию в ее нынешних усилиях по обеспечению безопасности, проведению реформы и выборов. Они обсудили позитивные результаты Лондонской конференции и решение о проведении анализа донорских структур в целях совершенствования механизмов в области мониторинга осуществления реформы и координации помощи, передачи Палестинской администрации большей доли ответственности и повышения эффективности усилий по оказанию помощи в целом. Палестинские руководители просили Генерального секретаря довести до сведения их международным партнерам, что необходимо как можно скорее выделить столь щедро обещанную ими помощь, поскольку палестинцы по-прежнему находятся в трудном финансовом и экономическом положении.

Основное внимание в ходе обсуждений было уделено израильскому плану разъединения. У Генерального секретаря осталось неизгладимое впечатление о твердом намерении премьер-министра Шарона продолжать осуществление этого плана даже перед лицом сильной внутренней оппозиции. Секретариат Организации Объединенных Наций по-прежнему одобряет и поддерживает уход Израиля из Газы и северных районов Западного берега. Это следует использовать для содействия оживлению мирного процесса. Генеральный секретарь указал сторонам на огромное значение всесторонней координации всех аспектов вывода. В отсутствие надлежащей подготовки к нему и сотрудничества в этом деле могут возникнуть проблемы. Генеральный секретарь вновь разъяснил нашу позицию и позицию «четверки», заключающуюся в том, что этот вывод является отнюдь не конечной целью самой в себе, а лишь одним из важных шагов в более обширном процессе и поэтому должен соответствовать «дорожной карте» и ее целям.

Премьер-министр Шарон рассказал Генеральному секретарю о том, что в самом Израиле правительство сталкивается в текущем месяце с серьезными трудностями. Г-н Шарон разъяснил, что на следующую неделю в парламенте запланировано голосование по бюджету на 2005 фискальный год. Если Кнессет до конца месяца не одобрит этот бюджет, то правительство потерпит фиаско и автоматически будут назначены новые выборы. Это может поставить под угрозу своевременное выполнение Израилем его инициативы в отношении ухода, которая по-прежнему пользуется поддержкой более 60 процентов израильской общественности.

Президент Аббас заверил нас в том, что Палестинская администрация будет всесторонне сотрудничать в мероприятиях по подготовке к этому уходу. Для обеспечения экономической жизнеспособности сектора Газы потребуются крупные капиталовложения со стороны доноров. Однако палестинские руководители высказали широко распространенные в среде палестинцев опасения по поводу того, что этот уход может приобрести характер мероприятия под лозунгом «С Газы мы начнем и Газой же закончим», а также опасения по поводу возможности таких односторонних действий со стороны Израиля, как существенное расширение новых поселений и дальнейшее возведение разделительной стены.

Здесь мне хотелось бы подчеркнуть озабоченность Организации Объединенных Наций невыполнением до сих пор Израилем обязательства демонтировать аванпосты новых поселений и «заморозить» расширение старых. В недавно опубликованном правительством докладе бывшего Генерального государственного прокурора Талии Сассона об аванпостах говорится о том, что различные министерства, равно как и Израильские силы обороны и Всемирная сионистская организация поддерживали строительство несанкционированных аванпостов. Кабинет министров одобрил 13 марта этот доклад, в том числе основную содержащуюся в нем и адресо-

ванную правительству рекомендацию «взять в свои руки ответственность за происходящее в аванпостах на территориях, а не сидеть сложа руки, наблюдая за тем, как поселенцы творят все, что им заблагорассудится, но при этом никому не приходит в голову их остановить».

Тем не менее на этой неделе поступили также неофициальные сообщения о решении правительства одобрить строительство в текущем году по меньшей мере еще 3500 единиц жилья для поселенцев, что соединит крупнейшее израильское поселение Маалех-Адумим с Иерусалимом. В «дорожной карте» четко и ясно говорится о том, что Израилю надлежит демонтировать аванпосты и «заморозить» деятельность по созданию и расширению поселений, а, согласно позиции «четверки», ни одна из сторон не должна принимать никаких мер, чреватых угрозой предвосхитить результаты переговоров об окончательном статусе. Мы же считаем, что для сохранения надежды на жизнеспособное будущее палестинского народа такие действия необходимо пресекать незамедлительно.

Нашу озабоченность политикой Израиля в отношении поселений никоим образом не следует отделять от проблемы, создаваемой разделительной стеной. Ее недавно утвержденный план по-прежнему предполагает отторжение значительной части палестинской земли и чреват негативными последствиями для средств к существованию многих палестинцев. Израиль утверждает, что это заграждение является временной постройкой для учета потребностей в обеспечении безопасности. Однако никто не может наблюдать за масштабами его строительства и маршрутом его прохождения, не испытывая тревоги за его возможные последствия для соблюдения принципа сопредельности в отношении будущего палестинского государства. Мы вновь обращаемся к Израилю со своим обычным призывом выполнять его юридические обязательства, определенные в консультативном заключении Международного суда от 14 июля 2004 года и резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи, и изыскать иные способы учета своих законных интересов безопасности.

В отчетный период выполнение обязательств, взятых 8 февраля в ходе Шарм-эш-Шейхской встречи на высшем уровне, продолжалось, однако не так энергично, по сравнению с первыми шагами, о которых сообщалось в брифинге, проведенном в прошлом месяце. Нерешенные проблемы, связанные с передачей Иерихона — первого из пяти городов Западного берега, которые вместе с их окрестностями должны быть переданы под палестинский контроль, — были окончательно урегулированы только 16 марта. Тулькарм был передан 21 марта после аналогичных задержек. В настоящее время ведутся переговоры о передаче Вифлеема, Калькильи и Рамаллаха, однако трудности сохраняются. Обсуждение передачи трех других крупных городских центров — Наблуса, Дженина и Хеврона — отложено сторонами на более поздний период.

Тем временем совместному израильско-палестинскому комитету министров по вопросу о палестинских заключенных не удалось достичь ожидаемой договоренности об освобождении еще 400 палестинских заключенных. Точно так же, и из 60 депортированных палестинцев вернуться в Вифлеем до сих пор было позволено только 16. Мне хотелось бы подтвердить позицию «четверки» в этом вопросе и настоятельно призвать к всестороннему выполнению обеими сторонами взаимных обязательств, взятых в ходе Шарм-эш-Шейхской встречи на высшем уровне.

Единственным наиболее значительным результатом Шарм-эш-Шейхской встречи на высшем уровне стало сделанное премьер-министром Шароном и президентом Аббасом объявление о прекращении насилия и военных операций. Достичь этой важной цели будет трудно, особенно при наличии воинствующих экстремистов, стремящихся подорвать мирный процесс. Совершенный 25 февраля одним из самоубийц взрыв в Тель-Авиве, в результате которого погибло пять израильтян и еще более 50 получили ранения, стал трагическим напоминанием о хрупкости процесса. Генеральный секретарь осудил это нападение и призвал Палестинскую администрацию принять меры в отношении тех, кто организует и осуществляет террор и насилие.

В своем недавнем брифинге Совету я рассказал о положении в Ливане, сложившемся там после убийства 14 февраля бывшего премьер-министра Харири и еще 19 человек. С тех пор Ливан охвачен политической нестабильностью. Двадцать восьмого февраля правительство премьер-министра Омара Караме вышло в отставку. Десять дней спустя президент Лахуд попросил г-на Караме сформировать новое правительство. До сих пор г-ну Караме не удалось достичь своей цели, т.е. сформировать со-

вместно с оппозицией правительство национального единства.

Ливанцы открыто выражают свои политические взгляды в ходе часто проводимых демонстраций в центральном районе Бейрута, выступая в поддержку как правительства, так и оппозиции. Например, 8 марта в Бейруте прошел массовый митинг в поддержку Сирии, организованный главным образом «Хезболлой». Столь же массовая — если не крупней — демонстрация, организованная оппозицией, прошла 14 марта в Бейруте. Мы рады отметить, что до сих пор все такие демонстрации проходили спокойно и организованно, без каких-либо крупных инцидентов.

По контрасту с мирными демонстрациями можно отметить два взрыва, которые произошли на этой неделе в Бейруте и в Джунии и в результате которых три человека погибли и примерно 19 были ранены. В заявлении, опубликованном в среду, 23 марта, после второго взрыва, Генеральный секретарь призвал правительство Ливана привлечь виновных к ответственности и не допустить обострения ситуации. Он настоятельно призвал все заинтересованные стороны сделать все от них зависящее для того, чтобы гарантировать стабильность и национальное единство Ливана. Он твердо убежден в том, что ливанскому народу следует предоставить право самому определить будущее своей страны мирным и демократическим образом.

Позвольте мне также отметить, что сегодня Генеральный секретарь направит Совету доклад комиссии по расследованию убийства бывшего премьер-министр Харири, совершенного 14 февраля.

Что касается ситуации в Южном Ливане, то последние два месяца характеризовались относительным спокойствием вдоль «голубой линии». К сожалению, авиация Израиля продолжала совершать нарушения «голубой линии», хотя их частота несколько уменьшилась. 17 марта число таких воздушных нарушений неожиданно возросло: было зафиксировано девять воздушных нарушений с участием 10 самолетов, которые совершили облет больших участков территории Южного Ливана.

Как известно членам Совета, на этой неделе Генеральный секретарь совершил поездку в Алжир для участия в Арабском саммите. Он приветствовал принятое там арабскими лидерами решение о возобновлении арабской мирной инициативы. Арабское участие в мирном процессе имеет жизненно важное значение. Долгосрочное урегулирование конфликта должно включать в себя и действия на региональных направлениях.

Имеется много препятствий и проблем. Но тупик преодолен. На Лондонской конференции 1 марта и на встрече «четверки», проходившей в рамках Конференции, международное сообщество четко продемонстрировало свою готовность вновь подключиться к процессу и играть активную роль в оказании помощи израильтянам и палестинцам. Наши действия, как неоднократно подчеркивал Генеральный секретарь, обращаясь как к израильтянам, так и к палестинцам, не должны ограничиваться лишь ближайшими шагами. Нам надо подготовиться к разъединению, со всеми его практическими последствиями, но также и к тому, что наступит после этого. Это задача не только для сторон, но и для международного сообщества. Само собой разумеется, что главную ответственность за продолжение нынешнего процесса несут в первую очередь сами стороны. Но мы, международное сообщество, должны быть готовы помочь в продвижении по тернистому пути, ведущему от насилия и террора, кровопролития и страданий к лучшей жизни в условиях мира и безопасности. И при этом нам не следует — мы не должны – забывать о нашей конечной цели: о справедливом, прочном и всеобъемлющем мире на Ближнем Востоке, о прекращении оккупации с 1967 года и о реализации мечты о двух государствах — Израиле и суверенной, жизнеспособной, единой и демократической Палестине, — живущих бок о бок.

Председатель *(говорит по-английски):* Я благодарю г-на Прендергаста за его всеобъемлющий брифинг.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, я хотел бы сейчас пригласить членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.